

رویکرد مسئله‌محور در تفسیر حیات طیبه در آیه ۹۷ نحل

* زهره السادات نبوی

** احمد فرامرز قراملکی

*** قاسم درزی

چکیده

رویکرد مسئله‌محور یکی از شیوه‌های اثربخش «تدریب در قرآن» است. این رویکرد در برابر رهیافت موضوع‌محور و رهیافت مفهوم‌محور به کار می‌رود. بررسی تاریخی روی‌آوری مفسران به آیه ۹۷ سوره نحل نشان می‌دهد که نداشتن رویکرد مسئله‌محور موجب شده است که بسیاری از آنها بدون ذکر هیچ نکته‌ای از این آیه گذر کنند و بسیاری نیز که به تفسیر آیه پرداخته‌اند فقط به بیان نکات پراکنده و بدون انسجام اکتفا نمایند. این پژوهش روشن کرده است که تاکنون تنها سه تن از مفسران، مواجهه مسئله‌محور با این آیه داشته‌اند و توانسته‌اند بدین شکل به مقومات و خصوصیات حیات طیبه دست یابند. در این مقاله پس از تحقیق در مفاد این آیه، ۱۲ مسئله مهم و شایسته پژوهش مرتبه با این آیه ارائه شده و به اجمال برای برخی از آنها روش صحیح حل آنها بیان شده است.

واژگان کلیدی

آیه ۹۷ نحل، حیات طیبه، رویکرد مسئله‌محور، رویکرد موضوع‌محور.

zs.nabavi@yahoo.com

*. دانشجوی دکتری دانشگاه معارف اسلامی (نویسنده مسئول).

ghmaleki@ut.ac.ir

**. استاد دانشگاه تهران.

ghasemdarzi@yahoo.com

***. دانشجوی دکتری علوم قرآن و حدیث دانشگاه تهران.

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۳/۳/۲۶

تاریخ دریافت: ۱۳۹۲/۷/۲۲

طرح مسئله

رویکرد مسئله محور با به میان آوردن مسائل، حقایق ژرف قرآنی را نشان می‌دهد که به نگاه نخست فرا چنگ محقق نمی‌افتد. در واقع هر مسئله‌ای به منزله توری برای شکار حقیقت یا حقایقی است. اخذ رهیافت مسئله محور بهویژه در مطالعات مربوط به پایان نامه و رساله ضرورت دارد تا اثربخشی آنها را افزایش دهد و نوآوری در پژوهش را ممکن سازد. در رویکرد مسئله محور محقق در مواجهه با آیه قرآنی درگیر مسئله‌ای می‌شود که این مسائل سبب باز شدن دریچه‌های جدید معرفتی به روی پژوهشگر می‌شود. اگرچه این مسائل از مضمون و یا نحوه تعبیر در آیه برمی‌خیزند اما تأمل در آنها نیازمند ذهن مسئله یاب است، عوامل مختلفی در حصول ذهن مسئله یاب موثرند. از این عوامل می‌توان به مواردی چون: نظام آموزشی، توانایی تفکر انتقادی و مهارت مطالعه بین رشته‌ای اشاره کرد. در حقیقت بحث تفصیلی از این عوامل محتاج تحقیق دیگری است و این مقاله بر آن است تا با نمایش رویکردهای مختلف مفسران به آیه ۹۷ سوره آل عمران و نشان دادن تمایز مواجهه مسئله محور و موضوع محور آنها با این آیه، به استنتاج مسائل موجود در این آیه پردازد و به شکل مطالعه‌ای موردی^۱ برتری رویکرد مسئله محور به موضوع محور در معرفت‌زایی را نشان دهد.

راه دستیابی به پژوهشی روش‌مند در آیات قرآن کریم و پرهیز از پراکنده‌گویی و جمع‌آوری صرف مطالب، اخذ رویکرد مسئله محور در فرآیند تفسیر است. در حقیقت بررسی تاریخی تفاسیر موجود از آیه مورد نظر نشان می‌دهد که غالب مفسران با نگرش موضوع محور به این آیه پرداخته‌اند و همین امر موجب شده است که بسیاری از حقایق فراچنگ آنها قرار نگیرد و مسائل فراوانی را بی‌پاسخ رها کنند. معدهودی از مفسران نیز که رویکردی مسئله محور داشته‌اند نتوانسته‌اند همه جانبی و فراگیر به بررسی مسائل موجود در آن مبادرت نمایند. بر Sherman مسائل موجود در این آیه و ارائه روش پرداختن به این مسائل می‌تواند دریچه‌ای جدید را در مطالعات قرآنی به روی پژوهشگران این حوزه بگشاید.

حیات طیبه در قرآن کریم

حیات طیبه یکی از ترکیب‌های کلیدی است که تنها یکبار در قرآن کریم به کار رفته است. (تحل / ۹۷) البته آیه دیگری نیز در قرآن وجود دارد که می‌تواند معنای این ترکیب را در بر داشته باشد: «وَيَوْمَ يُعرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبَتْ طَبَّاتُكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا ...» (احقاف / ۲۰) در این آیه خطاب به مشرکان و در توبیخ آنها به اینکه آنها طبیات زندگی دنیا را از دست داده‌اند اشاره شده است. به جز

1. Case Study.

این دو آیه، آیه دیگری را در قرآن کریم نمی‌توان یافت که ترکیب «حیات» و «طیب» در آن به کار رفته باشد. البته کاربرد هر یک از این دو واژه با کلمات دیگر به کثرت اتفاق افتاده است: «حَيَاةً طَيِّبَةً» (نحل / ۹۷)، «كَلِمَةُ الْخُفْرِ» (توبه / ۷۴)، «كَلِمَةُ التَّقْوَى» (فتح / ۲۶)، «كَلِمَتُ رَبِّكَ» (انعام / ۱۵)؛ یونس / ۳۳؛ هود / ۱۱۹؛ غافر / ۶؛ «كَلِمَةُ الْعَذَابِ» (زمرا / ۱۹ و ۷۱)؛ «كَلِمَةُ النُّفُولِ» (شوری / ۲۱)؛ «كَلِمَةً طَيِّبَةً» (ابراهیم / ۲۴)؛ «كَلِمَةً بَاقِيَةً» (خرف / ۲۸)؛ «كَلِمَةٌ خَبِيَّةٌ» (ابراهیم / ۲۶). اهمیت حیات طیب، ما را برابر آن داشته است تا در این مقاله با نگاهی درجه دو به تفاسیر موجود، به گونه‌شناسی رویکرد مفسران از جهت مسئله‌محور بودن و عدم آن در این آیه پرداخته و اهمیت مسئله‌محور بودن مفسر در مواجهه با آیات نشان داده شود.

گونه‌شناسی رویکرد مفسران در مواجهه با «حیات طیب»

بررسی تاریخی تفاسیر مربوط به این آیه تفاوت آشکاری را بین رویکرد مسئله‌محور و عدم آن را نشان می‌دهد.

الف) رویکرد غیر مسئله‌محور با «حیات طیب»

تفسرانی که رویکرد مسئله‌محور به این آیه نداشته‌اند یا بدون هیچ بحث یا اشاره‌ای از کنار آن گذشته‌اند و یا به صرف جمع آوری نظرات پیرامون این آیه اکتفا کرده‌اند. از جمله تفسیرهایی که بی‌توجه از کنار این موضوع مهم عبور کرده‌اند می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

۱. معجاز القرآن تألیف ابو عبیده عمر بن منشی در قرن سوم منسوب به مذهب خارجی با رویکرد ادبی.

۲. احکام القرآن تألیف ابن عربی در قرن ششم از اندیشمندان اهل سنت با رویکرد فقهی.

۳. المتنخب من تفسیر التبیان تألیف ابن ادریس حلی در قرن ششم از اندیشمندان شیعه با رویکرد کلامی و اجتهادی.

۴. نهج البیان عن کشف معانی القرآن تألیف محمد بن حسن شیعیانی در قرن هفتم از مفسران شیعه با رویکرد روایی.

۵. تفسیر المعین تألیف محمد بن مرتضی کاشانی در قرن یازدهم از مفسران شیعه با رویکرد روایی.

۶. تفسیر القرآن الکریم تألیف سید عبدالله شبر در قرن سیزدهم از مفسران شیعه با رویکرد تربیتی.

۷. موهب الرحمن فی تفسیر القرآن تألیف سید عبدالاعلی موسوی سبزواری در قرن چهاردهم از مفسران شیعه با رویکرد اجتهادی.

۸. حجۃ التفاسیر و بلاغ الاکسیر تألیف سید عبدالحجه بلاغی در قرن چهاردهم از مفسران شیعه با رویکرد تاریخی و تطبیقی.

۹. تفسیر خسروی تألیف علیرضا میرزا خسروانی در قرن چهاردهم از مفسران شیعه با رویکرد تربیتی.

۱۰. تفسیر المبین تألیف محمد جواد مغنية در قرن چهاردهم از مفسران شیعه با رویکرد تربیتی.

۱۱. التفسیر للكتاب الله المنیر تألیف محمد کرمی حوزی در قرن پانزدهم از مفسران شیعه با رویکرد تحلیلی و کلامی.

۱۲. تفسیر روش تألیف حسن مصطفوی در قرن پانزدهم از مفسران شیعه با رویکرد اجتهادی و عرفانی.

۱۳. البلاع فی تفسیر القرآن بالقرآن تألیف محمد صادقی تهرانی در قرن پانزدهم از مفسران شیعه با رویکرد قرآن به قرآن.

۱۴. تفسیر علیین تألیف سید عباس سید کریمی حسینی در قرن پانزدهم از محققان شیعه.

۱۵. الموسوعة القرآنية تألیف ابراهیم آبیاری در قرن پانزدهم از محققان اهل سنت با رویکرد دانشنامه قرآنی.

نداشتن رویکرد مسئله محور در ارتباط با این آیه موجب شده است که هیچ کدام از این تفاسیر در زمینه این آیه به بیان قابل ملاحظه‌ای نپردازند. البته نداشتن رویکرد مسئله محور لزوماً به معنای نپرداختن به تفسیر نیست. بلکه در موارد بسیاری نیز دیده شده است که مفسران بدون چنین رویکردی به تفسیر پرداخته‌اند اما نتیجه آن تنها جمع نظرات مختلف و بیان آنها بوده است و شاهد ایجاد معرفت جدید تفسیری در چنین تفاسیری نخواهیم بود. دیدگاه‌های مختلف تفسیری در مورد «حیات طیبه» در این تفاسیر را می‌توان چنین طبقه‌بندی کرد:

۱. روزی حلال و پاکیزه؛ برخی از مفسران «حیات طیبه» در آیه مورد نظر را عبارت از روزی حلال و پاکیزه دانسته‌اند. (طبری، ۱۴۱۲ / ۱۱۴؛ طوسی، بی‌تا: ۶ / ۴۲۴؛ طبرسی، ۱۳۷۲ / ۵۹۳؛ طبرسی، ۱۳۶۶ / ۴) بروجردی،

۲. قناعت و رضا به روزی و قسمت الهی؛ تفسیر «حیات طیبه» به قناعت و رضا نیز تفسیری است که بسیاری بدان اشاره کرده‌اند. این دیدگاه در تفسیر علی بن ابراهیم قمی (۱ / ۳۹۰)، التبیان (طوسی، همان، ۶ / ۴۲۴)، مجمع البیان (طبرسی، همان، ۶ / ۵۹۳) بیان شده است. فخر رازی نیز نیکو بودن این دیدگاه را با این توضیح گزارش می‌کند: زندگی کسی در این دنیا پاکیزه نمی‌شود مگر زندگی

فرد قانع «قناعت پیشه» و زندگی آدم حریص همیشه در سختی و رنج است. (رازی، ۱۴۲۰: ۲۰؛ ۲۶۷: ۲۶۷)، بیضاوی نیز در تفسیر چنین استدلال می‌کند: این زندگی طیب است؛ زیرا زندگی چنین فردی همراه با گشایش مادی و آسانی است که رنجی در آن نیست و یا زندگی تنگستانه و دشواری است، فرد، با قناعت پیشگی و رضایت به قسمت و توقع اجر بیشتر در آخرت، آن را بی‌رنج می‌کند، در حالی که زندگی کافر برخلاف آن است؛ زیرا اگر سخت باشد که در رنج است و اگر در گشایش و آسانی باشد، حرص و ترس از مرگ آسایش را از او می‌ستاند. (بیضاوی، ۱۴۱۸: ۳ / ۲۳۹)

۳. روزی روز به روز؛ این دیدگاه، حیات طیبه را مانند دیدگاه‌های پیشین امری این جهانی می‌داند و آن به برخورداری رزق در هر روز تفسیر می‌شود. (بنگرید به: طبرسی، ۱۳۷۲: ۶ / ۵۹۳؛ عاملی، ۱۳۶۰: ۵ / ۳۶۸). البته باید خاطر نشان کرد که عاملی قید «روزی‌ای را که به اندازه حاجت برسد» برای حیات طیبه آورده است.

۴. توانگری و قناعت‌ورزی؛ این دیدگاه را به جهت جامعیت آن می‌توان به نحوی جمع دیدگاه‌های سابق دانست. (بنگرید به: کاشانی، ۱۳۳۶: ۵ / ۲۲۲)

۵. زندگی مبتنی بر طاعت خدا؛ در این نظر تفسیری اگرچه حیات طیبه امری این جهانی دانسته شده است اما صفات آن را نه در ابعاد معیشت مادی بلکه در بُعد روحی جستجو می‌کند. این تفسیر از دیدگاه نخست عامتر است؛ زیرا روزی حلال مصداقی از زندگی مبتنی بر طاعت است. (بنگرید به: جرجانی، ۱۳۷۷: ۵ / ۱۹۸) بروجردی نیز این دیدگاه را چنین نقل می‌کند: «حیات طیبه، زندگی در اطاعت و فرمانبرداری از اوامر خداست، توانگر باشد یا بینوا». (بروجردی، ۱۳۶۶: ۴ / ۶۴)

۶. حیات طیبه در قبر؛ (طبرسی، ۱۳۷۲: ۶ / ۵۹۳؛ عاملی، همان)

۷. بهشت؛ طبرسی این دیدگاه را از طریق قتاده و مجاهد و ابن زید از حسن گزارش می‌کند و می‌گوید: «زندگی برای کسی طیب نمی‌شود مگر در بهشت» (طبرسی، ۱۳۷۲: ۶ / ۵۹۳) همین سخن را ابوالمحاسن جرجانی نیز آورده است (جرجانی، ۱۳۷۷: ۵ / ۱۹۸) فخر رازی علاوه بر گزارش این دیدگاه از حسن و سعید بن جبیر چند دلیل عقلی و نقلی بر این دیدگاه دارد:

یک. مفاد آیه «يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادْحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدُّحاً فَمُلَاقِيهِ». (انشقاق / ۶)

دو. حیات در بهشت، غنای بدون فقر، سلامتی بیماری‌ناپذیر، ملک بدون زوال و سعادت بدون شقاوت است و حیات طیبه نمی‌تواند جز آن باشد. (رازی، ۱۴۲۰: ۲۰ / ۲۶۸)

۸. سعادت؛ عاملی در تفسیر خود، این سخن را به نقل از والی از ابن عباس گزارش می‌کند. (عاملی، ۱۳۶۰: ۵ / ۳۶۸)

ب) رویکرد مسئله محور مفسران با «حیات طیبه»

روی‌آوری دیگری که به آیات می‌توان داشت رویکرد مسئله محور است. در این‌گونه، مفسر با دغدغه ذهنی و درگیری مسئله محورانه، که بر اثر تناقض نمایهای موجود در آیه و یا تناقض میان داده‌های مفسر با برداشت وی از آیات است، با آیات مواجه می‌شود. روی‌آوری مسئله محور مفسران با این آیه به قرار زیر است:

فخر رازی در مواجهه با آیه ۹۷ محل سؤالات متعددی را مطرح می‌کند:

۱. لفظ «من» در عبارت «مَنْ عَمِلَ صَالِحًا» افاده عموم می‌کند پس فائده آوردن عبارت «الذکر و الانشی» چیست؟

۲. آیا این آیه بر این امر دلالت دارد که ایمان، با عمل صالح مغایر است؟

۳. ظاهر آیه اقتضای آن دارد که عمل صالح به شرط ایمان تأثیرگذار است در صورتی که ظاهر آیه «فَمَنْ يَعْمَلْ مُثْقَلًا ذَرَّةً خَيْرًا يَرَهُ» دلالت بر این دارد که عمل صالح چه همراه ایمان و چه بدون آن تأثیرگذار است. این تناقض چگونه قابل حل است؟ این حیات طیبه در دنیا حاصل می‌شود یا در قبر و آخرت؟ اگر در دنیاست، کم و کیف آن چیست؟

مسئله اول و سومی که فخر رازی در این آیه مطرح کرده است اصلی‌ترین مسائل او است. آشکار است که مسئله اول به جهت تناقض نمایی ظاهری موجود در خود آیه است و مسئله سوم نیز از تناقض نمایی میان این آیه و آیه دیگری در قرآن کریم پدید آمده است و دیگر مسائل وی نیز جنبه معرفت شناختی دارد.

وی ضمن گزارش دیدگاه‌ها به استدلال طیب بودن زندگی این جهانی می‌پردازد. اگر بر این اصل منطقی توجه شود که ادله تابع مدعیان است و آنچه ماخوذ دلیل است می‌تواند از مقومات مدعای نیز باشد بنا به قاعده «الحد و البرهان قد يتشاركان» (فارابی، ۱:۱۳۶۸ / ۳۰۶ - ۲۹۲)، می‌توان از ادله فخر رازی مقومات حیات طیبه را استنباط کرد. وی می‌گوید: زندگی مؤمن در دنیا به چند دلیل پاکیزه‌تر و خوش‌تر از زندگی کافر است:

دلیل نخست؛ مؤمن می‌داند رزق وی به تدبیر خدای متعال است و نیز می‌داند که خدا صاحب احسان و کریم است و جز صواب انجام نمی‌دهد و به همین سبب به هر چه خدا قضا و قدر نموده است راضی می‌گردد و مصلحت خود را در آن می‌یابد و چون کافر به این اصول نادان است، همیشه در حزن و شقاوت است.

دلیل دوم؛ مؤمن همیشه به لحاظ عقلی در انواع مصیبت‌ها تأمل می‌کند و وقوع آنها را به عنوان

قضای الهی پیش‌بینی می‌کند و لذا از وقوعشان خرد نمی‌شود.

دلیل سوم: قلب مؤمن به نور معرفت الهی منشرح است، چنین دلی با حزن دنیوی تنگ نمی‌شود.

دلیل چهارم: مؤمن می‌داند که امور خیر دنیوی پست‌اند، ازین‌رو نه از بودنشان شادمان است و نه به از دست دادن آن غمگین است، مؤمن امور خیر دنیوی را قابل تغییر و زوال می‌داند و لذا به آنها دل نمی‌بندد. (رازی، ۱۴۲۰ / ۲۰ : ۲۶۸) این توضیح، حیات طبیه را برخورداری فرد مؤمن و صالح می‌داند که از سوی برای او آسایش و راحتی و خوشی همراه دارد «آنچه از برخی ازمفسران گزارش کردیم» و از طرف دیگر این حیات طبیه با نگرش و شخصیت فرد به ویژه معرفت وی به خدا و جهان ارتباط دارد. بر این اساس می‌توان گفت عمل صالح و ایمان، تحولی را در فرد به وجود می‌آورد که معرفت خاص او به خدا، خود و جهان و دل نبستن به این دنیا از آثار آن است. ازین‌رو معرفت یکی از مؤلفه‌های حیات طبیه است.

ابن عربی نیز در تفسیرش با این سؤال مقدر به تفسیر می‌پردازد که آیا هر عمل صالحی می‌تواند به حیات طبیه منجر شود؟ وی تنها عملی را که با توجه به استعداد شخص و بهسوی کمال او باشد واجد چنین سرانجامی می‌داند. او سپس به پاسخ پرسش از چیستی چنین حیات طبیه‌ای می‌پردازد و آن را حیات نیکوی ای می‌داند که مرگی از پی آن نیست. حال پرسش این است که چگونه مرگی در پی چنین حیاتی وجود ندارد؟ اینجاست که او از مهم‌ترین مقومات حیات طبیه سخن گفته است: حیات حقیقی که مرگی به آن راه ندارد با تجرد از مواد بدینه و درافتادن در انوار جاودان همچنین با لذت بردن از کمالات صفاتیه و مشاهده تجلی افعال و صفات تحقق می‌یابد (ابن عربی، ۱۴۲۲ / ۱ : ۳۶۶). چنین حیاتی حاصل تحول فرد در اثر عمل صالح و ایمان است. ملاحظه می‌شود که چگونه روی‌آوری مسئله‌محور به تولیدی جدید در تفسیر منجر می‌شود.

سید قطب نیز از مفسرانی است که به نظر می‌رسد رویکردی مسئله‌محور به این آیه داشته است. وی نیز تفسیر حیات طبیه به صریف برخورداری از ثروت و مکنت و دارایی را تفسیری تک بُعدی می‌داند و حیات طبیه را تحولی در شخصیت فرد می‌انگارد که حاصل آن آرامش، رضا، دوستی دل‌ها، برکت و ... است. (سید قطب، ۱۴۱۲ / ۴ : ۲۱۹۴)

در حقیقت در این مقاله واژه مسئله را به معنای اصطلاحی و متمایز از پرسش آموزشی به کار می‌بریم. می‌توان گفت سؤال به دوگونه است: پرسشی که فرد یادگیرنده در فرایند آموزش به سبب ندانستن خود یا برای رفع جهل شخصی خود می‌پرسد و از طریق یاددهننده «شخص یا منبع مکتوب» جهل خود را رفع می‌کند. گونه دوم رخنه‌ای معرفتی است که در پرتو پژوهش‌های

نظام مند پیشین به میان می آید و به سیله پژوهش نظام مند پسین پاسخ می باید. مراد ما از مسئله گونه دوم است. (بنگرید به: قرامکی، ۱۳۸۵)

تأمل در نحوه تعبیر، توجه به نکته های زبان شناختی، تحلیل سیاق، پیوستگی صدر و ذیل آیه، مقایسه موضوعی مضمون آیه با آیات بیش و کم همانند و همسان و بررسی تطبیقی مضمون آیه با رهیافت های بروندینی از جمله روش های رصد مسائل در آیه است. هر یک از این روش ها را در بحث از مسئله مربوط بیان می کنیم.

پژوهش مسئله محور ابتدا به استقصای کامل مسائل می پردازد و آنگاه بر حسب علایق شخصی، توانایی های فردی یا گروهی، اولویت و ضرورت معرفتی یا اجتماعی مسئله ای را برمی گزیند و در گام سوم با تشخیص روش مناسب به تحلیل مسئله می پردازد به همین سبب در این مقاله روش های تحلیل هر مسئله نیز بیان می شود.

ج) مسائل پژوهشی در آیه ۹۷ سوره نحل

تأمل در مضمون و نیز نحوه تعبیر در آیه ۹۷ سوره نحل و مقایسه آن با سایر آیات، مسائل گوناگونی را به میان می آورد که به عمدترين این مسائل اشاره می شود:

یک. ترتیب در بیان زوج ایمان و عمل صالح

در قرآن ۶۳ مورد ایمان و عمل صالح به صورت یک زوج در کنار هم بدون فاصله یا با اندازه فاصله ای بیان شده است. به لحاظ ترتیب و فاصله فراوانی در ۶۱ مورد، ایمان مقدم شده و بلا فاصله عمل صالح آورده شده است اما در دو مورد، عمل صالح مقدم بر ایمان آمده است؛ از جمله در این آیه و آیه چهلم سوره غافر که ابتدا عمل صالح آمده و با فاصله ای اندازه ایمان اشارت رفته است. حال پرسش این است که مقصد و هدف چنین تمایزی در کاربرد چیست و آیا چنین تغییری در ترتیب، افاده معنای ویژه ای می کند؟

دو. نحوه تعبیر از اهل ایمان و اهل عمل صالح

در اغلب موارد هنگامی که در قرآن کریم، ایمان و عمل صالح به صورت زوج به کار می رود تعبیر «الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ» و یا تعبیری همسان آن آمده است اما در چهارده مورد، تعبیر متفاوتی به کار رفته است. به عنوان مثال «الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ» به صورت «من عمل صالح»؛ یعنی به کار بستن «من» به جای «الذین» و «هو مؤمن» به صورت مشتق اسم فاعل به جای «الذین آمنوا» یا

«من آمن» به کار رفته است، مسئله این است که آوردن جمله حالیه به شکل مبتدا و خبر و تعبیر «مؤمن» بهجای «الذین آمنوا» مفید چه معنایی است و علت چنین تمایزی در کاربرد چیست؟

سه. پیوستگی مفهومی ایمان و عمل صالح

یکی از نخستین مسائل کلامی، پرسش از پیوستگی مفهومی ایمان و عمل صالح است. خلاصه چالش این است که آیا عمل صالح مقوم مفهومی ایمان و مؤلفه‌ای از آن است یا به عنوان یک امر عارض و به منزله خاصیت آن تلقی می‌شود. گفته شده است خوارج و معترله، عمل صالح را مقوم ایمان تلقی کرده‌اند، اما متكلمان شیعه و اشاعره آن را امر بیرونی دانسته‌اند. (عاملی، ۱۴۰۹: ۵۷ – ۵۵؛ ایزوتسو، ۱۳۷۸: ۷۱ و بعد) این نزاع را می‌توان از طریق تأمل در نحوه تعبیر قرآن در بیان زوج ایمان و عمل پاسخ گفت. در این آیه «وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا ... وَهُوَ مُؤْمِنٌ» می‌تواند مسئله پیوستگی مفهومی ایمان و عمل صالح را نشان دهد. بنابراین پرسش این است که آیا بر اساس این آیه می‌توان عمل صالح را مقوم مفهومی ایمان دانست؟

چهار. قید مرد و زن

در قالب آیاتی که زوج ایمان و عمل صالح بیان شده است هیچ قیدی دال بر جنسیت متصرفین به این صفات نشده است، درحالی که در این آیه همانند آیه ۴۰ سوره غافر در بیان عامل عمل صالح، قید «منْ ذَكَرَ أَوْ أُنْثَى» آورده شده است، این قید برای تأکید در فraigیری است و اطلاق موجود در سایر آیات نیز مفید فraigیری است اما آیا چنین قیدی می‌تواند مفید معنای خاصی باشد؟ مفسرانی چون علامه طباطبایی در تفسیر المیزان و مکارم شیرازی در تفسیر نمونه، محمد صادقی تهرانی در البلاع فی تفسیر القرآن بالقرآن و ... این مسئله را مورد توجه قرار داده‌اند. (بنگرید به: طباطبایی، ۱۴۱۷؛ مکارم شیرازی، ۱۳۷۴: ۱۱ / ۳۸۹؛ صادقی تهرانی، ۱۴۱۹: ۲۷۸ / ۱۲)

پنج. پیامدهای ایمان و عمل صالح: «گونه‌شناسی»

در این آیه پیامدهای ایمان و عمل صالح بیان شده است. از این جهت این آیه قابل مقایسه با آیات فراوانی است که در آنها بحث پیامد ایمان و عمل صالح بیان شده است. مقایسه این آیات و رصد مواضع خلاف و وفاق می‌تواند به ژرفنگری در این آیه کمک کند. موارد زیر را می‌توان به عنوان پاداش در برابر ایمان و عمل صالح برای مؤمنان یافت:

۱. نبود ترس و حزن (بنگرید به: بقره / ۶۲ و ۲۷۷؛ مائدہ / ۶۹) در برخی دیگر بهشت به عنوان

- پاداش معرفی شده است: (بنگرید به: بقره / ۲۵؛ نساء / ۵۷؛ ابراهیم / ۳۳؛ حج / ۱۴ و ۲۳؛ محمد / ۱۲؛ طلاق / ۱۱؛ بروج / ۱۱؛ تغابن / ۹؛ عنکبوت / ۵۸)؛
۲. مغفرت و اجر عظیم (بنگرید به: مائدہ / ۹؛ فتح / ۲۹)؛
 ۳. مغفرت و رزق کریم (بنگرید به: سباء / ۴؛ حج / ۵۰)؛
 ۴. اجر بدون منت (بنگرید به: فصلت / ۸؛ انشقاق / ۲۵؛ تین / ۶)؛
 ۵. جنات النعیم (بنگرید به: حج / ۵۶؛ لقمان / ۸؛ یونس / ۹)؛
 ۶. ع پوشش گناهان (بنگرید به: محمد / ۲؛ تغابن / ۹؛ عنکبوت / ۷)؛
 ۷. خلود در بهشت (بنگرید به: بقره / ۸۲؛ اعراف / ۴۲؛ هود / ۲۳).

اما در این آیه به دو پیامد، یعنی حیات طبیه و پاداشی نیکوتر اشاره رفته است. مسلمًاً گونه‌شناسی و طبقه‌بندی پیامدهای ایمان و عمل صالح در مجموعه ۶۳ آیه پیش‌گفته و بیان اینکه این پیامدها این جهانی هستند یا اخروی، مادی‌اند یا معنوی، فردی هستند یا جمعی، مسئله قابل پژوهشی خواهد بود.

شش. پیامدهای ایمان و عمل صالح: هدف یا فایده؟

بیان نتایج و پیامدهای ایمان و عمل صالح می‌تواند این مسئله را به میان بیاورد که آیا این پیامدها اهداف هستند یا فواید؟ تعبیر «وَ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا ... وَ هُوَ مُؤْمِنٌ» در واقع اشاره به کسانی دارد که به وحی قرآن و پیام پیام‌آور خداوند پاسخ مثبت داده‌اند؛ زیرا دعوت پیامبر ﷺ، فراخوان به ایمان و انجام اعمال صالح است، بیان نتایج و پیامدها در این آیه به معنای این است که پاسخ مثبت به این پیام سبب چه تحولی و موجب پیدایش چه آثاری می‌گردد؟

مسئله‌ای که در اینجا مطرح می‌شود این است که آیا نتایج و پیامدهای بیان شده در این آیه و سایر آیات، اهداف پاسخ مثبت به وحی است و یا فواید مترتب بر آنها، به دیگر سخن آیا این آثار و نتایج، جملگی و یا برخی از آنها علل غایبی ایمان و عمل صالح هستند؟ چه اینکه تفسیر از غایت «ما لا جله الفعل أو ما ينتهي الي الحركة» باشد و یا این آثار فوایدی هستند که علاوه بر اهداف بر ایمان و عمل صالح بار می‌شوند؟ آیا حیات طبیه و پاداش نیکوتر یافتن در این آیه هدف ایمان و عمل صالح است یا فایده آن؟ بررسی تاریخی تفاسیر نشان می‌دهد که هیچ مفسری خود را درگیر این مسئله نکرده است. با توجه به اینکه غایت، سبب فاعلیت فاعل می‌شود و موجب آوردن ایمان و انجام عمل صالح توسط افراد می‌گردد در حالی که فایده چنین نقشی ندارد، تمایز این دو در تفسیر آیه اهمیت به‌سزایی دارد و از آنجایی که هدف پنداری فایده از موارد مغالطه است تمایز یاد شده در زیست دینی اهمیت دارد.

هفت. رقابت‌پذیری دعوت دینی در پیامدها

بیان نتایج و پیامدهای پاسخ مثبت به وحی می‌تواند آن را به مقایسه و چالش هم‌آورد خواهی با سایر مکاتب بکشاند. به عبارت دیگر اگر قرآن از مخاطبان خود طلب ایمان و عمل صالح می‌کند، ضرورت یا فایدت آن را با ذکر پیامدها مدلل می‌سازد. مکاتب دیگر نیز مخاطبان خود را به باور به آموزه‌های خود و پیروی از هنجارهای خود فرا می‌خوانند و پیامدهای پاسخ مثبت به این فراخوان را بیان می‌کنند. مقایسه این نتایج و پیامدها می‌تواند برتری رقابتی را در دعوت وحی اسلامی مورد بحث قرار دهد، این مسئله نیز مانند مسئله سابق در منابع تفسیری مورد بررسی قرار نگرفته است.

هشت. زنده کردن

در این آیه برخلاف سایر آیات که به بیان پیامدهای ایمان و عمل صالح پرداخته‌اند، با تعبیر «فلتحیینه؛ زنده گرداندن شخص» بیان شده است. وقت در این تعبیر، این مسئله را به میان می‌آورد که آیا کاربرد زنده گرداندن در اینجا کاربردی حقیقی است یا به نحو استعاری به کار رفته است. ثمره نزاع در این مسئله این است که اگر این تعبیر را حقیقی و تحقق آن را در آخرت بدانیم، به آن دلالت خواهد داشت که خداوند انسان‌ها را در روز رستاخیز زنده می‌گرداند اما اگر برخورداری از حیات طبیه را متعلق به این جهان بدانیم، زنده گرداندن به معنای حقیقی کلمه در این عالم محتاج تفسیر و توضیح خواهد بود. در میان مفسران، علامه طباطبائی خود را در گیر چنین مسئله‌ای کرده است و راهی را برای فهم ژرف‌تر مضمون آیه یافته است. (بنگرید به: طباطبائی، ۱۴۱۷: ۱۲ / ۳۴۱)

نه. تحلیل مفهومی حیات طبیه

در قرآن کریم واژه «طیب» به صورت صفت برای موصوف‌های فراوانی به کار رفته است:

«حَلَالٌ طَيِّبٌ» (بقره / ۱۶۸، مائدہ / ۸۸، افال / ۶۹، نحل / ۱۱۴)، «ذُرِّيَّةٌ طَيِّبَةٌ» (آل عمران / ۳۸)، «قَتَيْمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا» (نساء / ۴۳، مائدہ / ۶)، «وَالْبَلْدُ الطَّيِّبُ» (اعراف / ۵۸)، «بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ» (سبأ / ۱۵)، «مَسَاكِنٌ طَيِّبَةٌ» (توبه / ۷۲، صف / ۱۲)، «بَرِّيَحٌ طَيِّبَةٌ» (یونس / ۲۲)، «كَلَّتَةٌ طَيِّبَةٌ كَشْجَرَةٌ طَيِّبَةٌ» (ابراهیم / ۲۴)، «الْكَلْمُ الطَّيِّبُ» (فاطر / ۱۰)، «حَيَّةٌ طَيِّبَةٌ» (نحل / ۹۷)، «وَالطَّيَّبَاتُ لِلظَّيَّابِينَ وَالظَّيَّابُونَ لِلظَّيَّابَاتِ» (نور / ۲۶)، «مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ» (نور / ۶۱).

در مورد «حَيَ» نیز باید گفت که این واژه هم از اسامی خداوند محسوب می‌شود و هم از صفات باری تعالی است اما ترکیب «حیات طبیه» تنها در این آیه به میان آمده است. پرسشی که در اینجا مطرح می‌شود چیستی مفهومی ترکیب «حیات طبیه» است. یکی از شیوه‌های پاسخ به این سؤال

تحلیل هر دو واژه است. واژه حیات در کاربرد متشرعان و دانشمندان به گونه اشتراک لفظی به کار می رود؛ از این رو گاهی تعریفی از آن ارائه می کنند که شامل نبات نیز می شود و گاهی نیز تعریف آنها شامل حیوان و انسان می گردد. (مصطفاچی یزدی، ۱۳۸۶: ۸ / بخش ۱) اما پرسش اصلی این است که حیات طبیه در میدان معناشناختی قرآن دارای چه معنایی است و چه نسبتی با کاربردهای این واژه در پیش از نزول قرآن دارد؟

۵. مراتب و ابعاد حیات طبیه

آیا حیات طبیه به عنوان یک پیامد مهم ایمان و عمل صالح امری بسیط و متواطی است یا امری مشکک که دارای مراتب و ابعاد مختلف است؟ به دیگر سخن آیا مراتب مختلفی از حیات طبیه وجود دارد؟ اگر جواب مثبت است، این مراتب چه متغیرهایی است؟ آیا ایمان و عمل صالح خود مشکک و دارای درجات هستند، به گونه ای که مراتب حیات طبیه تابع درجات ایمان و عمل صالح باشند؟ آیا حیات طبیه دارای ابعاد گوناگونی است؟ یعنی در زندگی فردی و اجتماعی ابعاد گوناگونی دارد، به گونه ای که بتوان طبیه بودن حیات را در ابعاد شناختی، هیجانی و هنجاری انسان ها و ابعاد سیاسی، اقتصادی و فرهنگی آنان رصد کرد. آیا به تبع تحلیل زیست آدمی به ابعاد مختلف جسمی، روانی، فردی، سازمانی و اجتماعی، حیات طبیه نیز ابعاد مختلفی دارد؟

یازده. مصادق حیات طبیه

تفسران در اینکه حیات طبیه کدام است اختلاف نظر دارند. به عبارت دیگر می توان یک مسئله تاریخی را در دو بخش توصیفی و تبیینی به میان آورد: مفسران در طول تاریخ علم تفسیر مراد از حیات طبیه را چه دانسته اند؟ پاسخ به این سؤال چه طوری یافته است؟ علت موضع گیری ها در پاسخ به این سؤال چه بوده است؟ آیا بین «رهیافت مفسر» مانند رهیافت روانی، ادبی، عرفانی، فلسفی و همچنین «مذهب مفسر» با پاسخی که به این سؤال می دهد ارتباطی وجود دارد؟ این مسئله به لحاظ گونه شناسی مسئله درجه دوم است؛ زیرا به جای آنکه مراد از حیات طبیه را پرسید پاسخ مفسران به این مسئله را از موضعی فرا دیدگاهی تحلیل می کند و هدف از این مسئله پاسخ به چیستی و کدامی حیات طبیه نیست بلکه هدف، فهم و تبیین رهیافت های مختلف دانشمندان در بررسی تاریخی و تطبیقی و کشف عوامل مؤثر در رویکرد آنان است.

دوازده. پیوستگی بین حیات طبیه و پاداش نیکوتر

در این آیه دو پیامد اصلی ایمان و عمل صالح بیان شده است: یکی زنده گرداندن به حیات طبیه و

دیگری برخورداری از پاداش نیکوتراز آنچه بدان عمل کرده‌اند، تأمل در این آیه این مسئله را به میان می‌آورد که این دو پیامد چه ارتباط مفهومی و یا عینی با یکدیگر دارند؟ آیا آنها دو بیان از یک پیامد هستند؟ آیا آنها دو پیامد نخستنیکوتراز آیا حیات طبیه پیامد نخستین و پاداش نیکوتراز پیامد مرتبه دوم است؟ آیا پیامد نخست پیش از مرگ و پیامد دوم پس از مرگ تحقق می‌یابد؟ مسلمًاً پاسخ به این سوال‌ها خواهد توانست ابعاد معرفتی جدیدی را به روی مفسر بگشاید.

در اینجا شایسته است که پس از بیان مسائل محتمل در این آیه به شکلی مختصر به مباحثی نظری در ارتباط با حل مسائل پیش‌گفته پرداخته شود. آشکار است که بیان تفصیلی در این زمینه نیازمند پژوهش دیگری است.

روش‌شناسی پژوهش در مسائل

پژوهش اثربخش در گرو سه مهارت عمده است:

۱. مهارت صید و صورت‌بندی مسئله؛

۲. مهارت تشخیص روش مناسب؛

۳. مهارت به کاربستان روش و فنون و ابزارهای آن.

بحث کافی از روش‌شناسی مسائل یادشده نیازمند نوشتار مفصل دیگری است، در اینجا به بیان

چند نکته بسته می‌شود:

یک. تدوین فرضیه؛ در ضرورت تدوین فرضیه تحقیق دو دیدگاه موافق و مخالف وجود دارد: برخی، پژوهش بدون فرضیه را «تیر افکندن در تاریکی» می‌دانند و اثربخشی پژوهش را در گرو تدوین فرضیه می‌انگارند. از نظر آنها تحقیق کامیاب بدون فرضیه محال نیست اما امر نادرستی است. مخالفان، وجود فرضیه را امر محدود‌کننده و مانع خلاقیت و ابتکار تحقیق می‌دانند.

براساس قول به الزام فرضیه گام نخست پژوهش، پس از تقریر روشن مسئله، تدوین فرضیه است. هر مسئله‌ای فرضیه‌های گوناگون می‌یابد. محقق فرضیه‌ای را برمی‌گزیند و دو کار در پیش می‌گیرد: اثبات فرضیه تحقیق و نقد و طرد فرضیه‌های رقیب. تلاش برای جمع بین فرضیه‌های رقیب و به ظاهر متعارض، پس از رفع تعارض از آثار و برکات رهیافت بین رشته‌ای است. در مواضعی به ظاهر امر بین نفی و اثبات دایر می‌شود، مثلاً در مسئله سوم، پیوستگی مفهوم ایمان و عمل صالح، دو فرضیه به صورت رقیب در میان بوده است: مقوم انگاری عمل صالح برای مفهوم ایمان و نفی آن. محقق ممکن است فرضیه سومی را به میان آورد: مقوم انگاری ایمان برای عمل صالح. همچنین

است مواجهه با هدف یا فایده انگاری پیامدهای ایمان و عمل صالح، اما در مسائلی چون تحلیل مفهومی حیات طبیه مجال فرضیه‌های گوناگون است.

دو. روش و رویکرد مناسب؛ بررسی فرضیه‌ها و بهطورکلی تحلیل مسائل تحقیق محتاج رهیافت و روش مناسب است. به تبع گوناگونی مسائل روش‌ها نیز گوناگون است. در دو مسئله نخست تحلیل زبانی و بررسی زبان‌شناختی ولی در مسئله سوم فهم رهیافت تحلیل مفهومی و روش‌های مفهومسازی و نقد تعریف مناسب هستند.

مسئله یازدهم را با رهیافت تطبیقی و رویکرد تاریخی می‌توان پاسخ داد، درحالی‌که مسائلی مانند مسئله هشتم و دهم نیازمند رهیافت بین رشته‌ای‌اند، زیرا با تعامل روش‌مند بین رهیافت‌های فلسفی، عرفانی، روان‌شناختی، جامعه‌شناختی و پدیدارشناختی می‌توان ابعاد و مراتب حیات طبیه را پژوهش کرد. مسئله نهم را نیز می‌توان به وسیله شیوه‌های منطقی تعریف و نیز رهیافت معناشناختی جدید پاسخ گفت.

البته باید گفت که بحث تفصیلی و مستدل از روش‌های مناسب نیازمند پژوهش دیگری است و نمی‌توان در این مختصر به این موضوع نیز پرداخت.

نتیجه

رویکرد مسئله محور یکی از شیوه‌های اثربخش «تدبیر در قرآن» است. این رویکرد را در برابر رهیافت موضوع محور و رهیافت مفهوم محور به کار برد و می‌شود. در این رویکرد با به میان آوردن مسائل، حقایق ژرف قرآنی نشان داده می‌شود که با نگاه نخست فراچنگ محقق نمی‌افتد. غالباً مفسران بدلیل نبود رویکرد مسئله محور از کنار آیه ۹۷ نحل عبور کرده و هیچ مطلب تفسیری در این زمینه ارائه نکرده‌اند.

بسیاری از مفسران نیز که به این آیه پرداخته‌اند، با رویکرد موضوع محور بوده و نتوانسته‌اند به زوایای تفسیری مهم موجود در آیه و مقومات حیات طبیه دست یابند. تنها محدودی از مفسران مواجهه مسئله محور با این آیه داشته و به خوبی توانسته‌اند مقومات حیات طبیه را از این آیه استخراج نمایند.

با بررسی زوایای مختلف این آیه می‌توان ۱۲ مسئله بسیار مهم و قابل پژوهش را از آن استخراج کرد که بررسی تاریخی تفاسیر نشان می‌دهد که به‌جز محدودی از این مسائل، دیگر مسائلی که در اینجا بیان شد مورد توجه مفسران قرار نگرفته است و با توجه به روش درست حل آنها می‌توان به بررسی آنها پرداخت.

در مورد روش شناسی پژوهش در مسائل پیش گفته نیز باید گفت که: پژوهش اثربخش در گروه مهارت عمده است: مهارت صید و صورت‌بندی مسئله، مهارت تشخیص روش مناسب، و مهارت به کاربستن روش و فنون و ابزارهای آن.

منابع و مأخذ

- قرآن کریم.

- آباری، ابراهیم، ۱۴۰۵ق، *الموسوعة القرآنية*، بیروت، مؤسسه سجل العرب.
- ابن ادریس، محمد بن احمد، ۱۴۰۹ق، *الم منتخب من تفسیر التبیان*، قم، مکتبة آیة الله نجفی مرعشی.
- ابن عربی، ابو عبدالله محی الدین محمد، ۱۴۲۲ق، *تفسیر ابن عربی*، ج ۱، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- ایزوتسو، تونی هیکو، ۱۳۷۸، *مفهوم ایمان در کلام اسلامی*، ترجمه زهرا پورسینا، تهران، سروش.
- بروجردی، سید محمد ابراهیم، ۱۳۶۶، *تفسیر جامع*، ج ۴، تهران، صدرا.
- بلاعی، عبدالحجه، ۱۳۴۶، *حجۃ التفاسیر و بلاغ الالکسیر*، قم، چاپخانه قم.
- بیضاوی، عبدالله بن عمر، ۱۴۱۸ق، *انوار التنزیل و اسرار الشأولیل*، ج ۳، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- جرجانی، ابوالمحاسن حسین بن حسن، ۱۳۷۷، *جلاء الاذهان و جلاء الاحزان*، ج ۵، تهران، دانشگاه تهران.
- خسروی، علیرضا، ۱۳۹۰ق، *تفسیر خسروی*، تهران، اسلامیه.
- رازی، ابو عبدالله محمد بن عمر، ۱۴۲۰ق، *مفہیم الغیب*، ج ۲۰، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- سبزواری موسوی، سید عبدالاعلی، ۱۴۲۹ق، *مواهب الرحمن*، قم، دار التفسیر.
- سید بن قطب بن ابراهیم شاذلی، ۱۴۱۲ق، *فى ضلال القرآن*، بیروت، دار الشروق.
- شبیر، عبدالله، ۱۴۱۰ق، *تفسیر القرآن الکریم*، قم، دار الهجره.
- شیبانی، محمد بن حسن، ۱۱۰۹ق، *نهج البیان عن کشف معانی القرآن*، بی‌جا.
- صادقی تهرانی، محمد، ۱۴۱۹ق، *البلاغ فی تفسیر القرآن بالقرآن*، ج ۱، قم، مکتبة محمد الصادقی التهرانی.
- طباطبائی، سید محمد حسین، ۱۴۱۷ق، *المیزان فی تفسیر القرآن*، ج ۱۲، قم، دفتر انتشارات اسلامی.
- طبرسی، فضل بن حسن، ۱۳۷۲، *مجمع البیان لعلوم القرآن*، ج ۶، تهران، ناصرخسرو.
- طبری، ابو جعفر محمد بن جریر، ۱۴۱۲ق، *جامع البیان فی تفسیر القرآن*، ج ۱۴، بیروت، دار المعرفة.
- طوسی، محمد بن حسن، بی‌تا، *التبیان فی تفسیر القرآن*، ج ۶، بیروت، دار احیاء التراث العربي.

- عاملی، ابراهیم، ۱۳۶۰، *تفسیر عاملی*، ج ۵، تهران، صدوق.
- عاملی، زین الدین بن علی بن احمد، ۱۴۰۹ ق، *حقائق الایمان مع رسالتی الاقتصاد و العدالة*، قم، مکتبة آیة الله نجفی مرعشی.
- فارابی، محمد بن محمد، ۱۳۶۸، *المنطقیات*، قم، مکتبة آیة الله المرعشی النجفی.
- قراملکی، احد فرامرز، ۱۳۸۵، *روش شناسی مطالعات دینی*، مشهد، دانشگاه علوم اسلامی رضوی.
- قمی، علی بن ابراهیم، ۱۳۶۷، *تفسیر قمی*، ج ۱، قم، دار الكتاب.
- کاشانی، ملافتح الله، ۱۳۳۶، *تفسیر منهج الصادقین فی الزام المخالفین*، ج ۵، تهران، کتابفروشی محمدحسن علمی.
- کاشانی، نورالدین محمد بن مرتضی، ۱۳۷۰، *تفسیر المعین*، قم، مکتبة آیة الله نجفی مرعشی.
- کرمی حوزیزی، محمد، ۱۴۰۲ ق، *التفسیر لكتاب الله المنیر*، قم، چاپخانه علمیه.
- کریمی حسینی، عباس، ۱۳۸۲، *تفسیر علیین*، قم، اسوه.
- محمد بن عبدالله، ابی بکر، ۱۴۰۸ ق، *أحكام القرآن*، بیروت، دار الجبل.
- مصباح یزدی، محمدتقی، ۱۳۸۶، *شرح اسفار*، ج ۸، تهران، نشر بین الملل، ج ۷
- مصطفوی، حسن، ۱۳۷۱، *تفسیر روشن*، تهران، سروش.
- معمر بن مشی، ابو عبیده، ۱۳۷۴ ق، *مجاز القرآن*، قاهره، مکتبة الخانجی.
- مغنية، محمدجواد، بی تا، *تفسیر المبین*، تهران، بنیاد بعثت.
- مکارم شیرازی، ناصر و همکاران، ۱۳۷۴، *تفسیر نمونه*، ج ۱۱، تهران، دار الكتاب الاسلامیه.